



ÜBERSETZUNG

MÄRZ 23

**MEHR SOLIDARITÄT
FÜR DIFFERDINGEN**

**Deutsch – Français – Italiano –
Português – Bosanski**

4 FRAGEN ZUR SOZIALPOLITIK AN CATIA PEREIRA

Was bedeutet für dich soziale Gerechtigkeit?

In vielen Reden hören wir immer noch zu oft Wörter wie Integration und soziale Gerechtigkeit. Ich selbst spreche lieber von Inklusion und Gerechtigkeit, denn auch wenn Worte nur Worte sind, wirken sie dennoch auf unser Denken, Handeln und unsere Politik aus. In diesem Ansatz sind soziale Inklusion und Gerechtigkeit für mich die Grundpfeiler jeder Sozialpolitik, d. h. es geht darum, allen Bürgerinnen und Bürgern die gleichen Chancen, Zugänge und Perspektiven zu geben unabhängig von den Startbedingungen, jeder und jedes Einzelnen.



Woran hapert es in Differdingen? Was hat der aktuelle schwarz-grüne Schöffenrat versäumt zu unternehmen?

Obwohl das Schulsystem eine Einrichtung ist, die hauptsächlich vom Staat geleitet wird, können auf lokaler Ebene zusätzliche Maßnahmen organisiert werden, um für mehr Inklusion und Gerechtigkeit in der Bildungspolitik zu sorgen. Obwohl eine Mehrheit der Bevölkerung ausländische Wurzeln hat und der Arbeiterklasse angehört, ist es trotzdem unverständlich, dass der Schöffenrat anhand von Maßnahmen wie kostenlose Nachhilfe, ein Elternmonitoring und mehr Plätze in Betreuungseinrichtungen nicht mehr Unterstützung anbietet und somit den sozialen Aufstieg von sozioökonomisch, schwächeren Gesellschaftsgruppen fördert.

Wie stellst du dir zukunftsweisende Sozialpolitik vor?

Die Chancen, die soziale Leiter zu erklimmen, müssen allen Kindern und Jugendlichen von Differdingen ermöglicht werden. Eine Familienpolitik muss die verschiedenen existierenden Familienkonstellationen berücksichtigen und den Bedürfnissen und Erwartungen aller gerecht werden. Ein "Out of the box" Denken ist erforderlich und man muss bereit sein, gemeinsam mit Kindern, Jugendlichen und Familien Lösungen ausarbeiten, denn letztlich sind sie die größten Experten.

Was muss die neue politische Mehrheit in Differdingen unbedingt ändern?

Die neue Mehrheit muss etwas wagen. Sie muss es wagen, neue Dienstleistungen anzubieten, auf die Bedürfnisse unserer Kinder, Jugendlichen und Familien zu hören. Sie muss es wagen, in der Bildungspolitik auf lokaler Ebene Neuerungen einzuführen. Versuchen, bewerten und anpassen. Ich mag das Zitat von Mark Twain, der sagte: "Sie wussten nicht, dass es nicht geht, also haben sie es getan." Denn genau das ist es, was Differdingen braucht: Führungspersönlichkeiten, die das Unmögliche nicht kennen, damit alles für unsere zukünftigen Generationen trotzdem möglich wird.

Mehr Potenzial für Differdingen



PASCAL HANSEN WILL GRATIS FAHRRÄDER FÜR KINDER UND BOTANISCHEN GARTEN

"Soziale Gerechtigkeit ist tiefer Respekt gegenüber anderen Menschen!"

So antwortet Pascal Hansen, Lehrer und stark engagierter Gewerkschafter (Vizepräsident der Lehrbeauftragten im Landesverband/SEW-OGBL) auf die Frage, was "soziale Gerechtigkeit" bedeutet.

Mehr Respekt und weniger Arroganz für Differdingen und seine Bürger! Das würde unsere Gemeinde nach vorne bringen.

Und Pascal entwickelt die Idee, allen Kindern und Jugendlichen, die in Differdingen wohnen, kostenlose Fahrräder zu schenken. Das würde die jungen Leute mobiler machen und sie dazu bringen sich mehr zu bewegen.

"Man muss Visionen haben - den Jugendlichen mehr Chancen geben.

Außerordentliche Ideen, die unsere Gesellschaft lebenswerter machen, die unsere Gesellschaft gerechter machen.", fügt Pascal hinzu.



Nicht nur Wohnungen bauen – auch in Lebensqualität investieren !

Und er entwickelt immer weitere Ideen, die unsere Gemeinde lebenswerter machen.

"Es reicht nicht – wie es die derzeitige schwarz-grüne politische Mehrheit tut – überall und ohne Konzept noch mehr Wohnhäuser zu bauen. Es muss auch in die Lebensqualität der Bürger investiert werden.

Wieso nicht einen botanischen Garten für Differdingen ?

Es ist daher unerlässlich, weiter zu denken. Weiterzugehen. Viel weiterzugehen. Neue Ideen zu entwickeln. Zum Beispiel die eines botanischen Gartens. Das wäre in der Form einzigartig in Luxemburg. Das wird den Tourismus in unserer Gemeinde stärken. Und ganz nebenbei würden wir Arbeitsplätze schaffen."

Das versteht Pascal unter „Respekt gegenüber den Bürgern zeigen“.

"Auf jeden Fall ist es absolut notwendig, dass die neue Mehrheit den Erwartungen gerecht wird. Deshalb brauchen wir ein Schöffenkollegium, das mehr als nur das Alltagsgeschäft zu führen hat, sondern sich auch den Herausforderungen der Zukunft zu stellen hat."

Pascal schließt: "Deshalb: mehr Respekt für Differdingen bedeutet mehr Respekt für die Bürger – mehr Respekt für dich!".

Wer würde dem nicht zustimmen?

Mehr Potenzial für Differdingen



4 FRAGEN ZUR SOZIAL-, FAMILIEN-, KINDER- UND JUGENDPOLITIK AN PIERRE HOBSCHAIT

Was bedeutet für dich soziale Gerechtigkeit?

Soziale Gerechtigkeit bedeutet für mich, dass die Gemeinde Rahmenbedingungen schafft, die jedem Einzelnen es ermöglichen sich im Rahmen seiner Möglichkeiten in der Gemeinde zu entfalten. Es gilt Ungleichheiten auszugleichen und dafür zu sorgen, dass niemand auf der Strecke bleibt.

Woran hapert es in Differdingen? Was hat der aktuelle schwarz-grüne Schöfferrat versäumt zu unternehmen?

Der aktuellen Mehrheit fehlt es an der nötigen Sensibilität für die soziale Situation unserer Stadt. Dies hat etwa die Diskussion über die Erhöhung des Wasserpreises klar gezeigt. Anstatt zuerst die Bürger über die Möglichkeiten zum Einsparen von Wasser zu informieren und dann die Preise zu erhöhen, hat die Mehrheit den Wasserpreis sofort erhöht und dabei einmal mehr gezeigt, dass es an dem nötigen Feingefühl für die Sorgen der Bürgerinnen und Bürger mangelt.



Wie stellst du dir zukunftsweisende Schulpolitik vor?

Eine zukunftsweisende Schulpolitik muss dafür sorgen, dass jedes Kind die gleichen Chancen hat und sich im Rahmen seiner Möglichkeiten optimal entfalten kann. Gleichzeitig müssen die verantwortlichen Politiker darauf achten, dass die Sorgen aller implizierten Partner ernstgenommen werden. Dies war in den letzten Jahren leider nicht immer der Fall und hat für ein teilweise schlechtes Arbeitsklima gesorgt.

Was muss die neue politische Mehrheit in Differdingen unbedingt ändern?

Die nächste politische Mehrheit muss die Stadt mit der nötigen Vorsicht durch die aktuell schwierigen Zeiten führen. Gleichzeitig muss aber Schluss sein mit der aktuellen Angsthasenpolitik. Es ist auch die Aufgabe der politisch Verantwortlichen, sowohl den Bürgerinnen und Bürgern als auch den Unternehmern in unserer Stadt Mut zu machen und für ein positives Umfeld zu sorgen.

Mehr Potenzial für Differdingen



Alexandra Marcelet und Claudine Krippler erklären, was soziale Gerechtigkeit für sie bedeutet



Claudine Krippler

Wer die engagierte Krankenpflegerin Claudine Krippler fragt, was für sie soziale Gerechtigkeit bedeutet, dem entgegnet sie, dass jeder Mensch das Recht hat in Würde und Respekt zu leben. Jeder sollte die Möglichkeit haben unter normalen Lebensbedingungen zu leben.

Alexandra Marcelet

Alexandra Marcelet, Staatsbeamtin und Sozialamtsmitglied, ergänzt: „An all mengen Tätegkeete setzen ech mech fir d’Inklusioun vu méi schwaache Mënschen an eiser Gesellschaft an. Mir läit besonnesch d’Schafe vu méi abordable Wunnraum hei zu Déifferdeng um Häerzen.“ Die neue politische Mehrheit müsse wieder mehr und aktiver mit den Leuten reden sowie ihre Ängste und Nöte wahrnehmen, fordert Claudine, angesprochen auf das, was sofort geändert werden müsse.



Beim Stichwort „Kinder- und Jugendpolitik“ wünscht Claudine – Mutter zweier Kinder – sich, dass die Kinder resp. Jugendlichen wieder mehr in Diskussionen miteinbezogen werden. Denn auch sie haben Ideen, Wünsche auf die man eingehen muss. Alexandra, auch Mutter einer Tochter, verlangt eine inklusive Schule, die einen Qualitätsunterricht für alle Schülerinnen und Schüler bietet. Er soll die schulischen Ungleichheiten unabhängig von der sozialen Herkunft der Kinder ausmerzen.

Mehr Potenzial für Differdingen



**ZENIA
CHARLÉ**

28 Joer
Kinésithérapeute et Entrepreneurse



**THIERRY
WAGNER**

49 Joer
Fonctionnaire de l'Etat



**CATIA
PEREIRA**

35 Joer
Assistante sociale



**GUY
ALTMEISCH**

64 Joer
Commissaire de police en retraite

EIST QUARTETT

Davantage de compétence **POUR DIFFERDANGE** Méi Kompetenz **FIR DÉIFFERDENG**

LSAP
DÉIFFERDENG



**JOÃO MIGUEL
LAGOINHA
REBOREDO**

47 Joer
Professeur de musique



**PASCAL
dit PASQUALE
HANSEN**

52 Joer
Enseignant



**MICHEL
SCHEUREN**

58 Joer
Kinésithérapeute



**CLAUDINE
KRIPPLER**

48 Joer
Aide-soignante



**ALEXANDRA
MARCELET-
REICHMANN**

48 Joer
Fonctionnaire de l'État



**ADMIR
PUCURICA**

43 Joer
Avocat à la cour



**FRED
BERTINELLI**

62 Joer
Employé privé



**PIERRE
HOBSCHREIT**

38 Joer
Fonctionnaire de l'État



**ERNY
MULLER**

74 Joer
Ingénieur industriel en retraite



**LUANA
BEIROS
DE SOUSA**

26 Joer
Conseillère après-vente



**RAPHAËL
SCHEUREN**

30 Joer
Entrepreneur



**MANUEL
DA SILVA**

56 Joer
Artisan



**CAROLINE
HUBERTY**

31 Joer
Enseignante



**SANDRA
DA SILVA
SALGADO**

35 Joer
Secrétaire



**JOE
DAHM**

27 Joer
Éducateur diplômé

**LSAP: Méi Déifferdeng
FIR D'LEIT**

**LSAP: Più Differdange
PER LA GENTE**





TRADUCTION

MARS 23

**PLUS DE SOLIDARITÉ
POUR DIFFERDANGE**

**Deutsch – Français – Italiano –
Português – Bosanski**

4 QUESTIONS SUR LA POLITIQUE SOCIALE À CATIA PEREIRA

Que signifie pour toi justice sociale?

Dans nombres de discours, nous entendons encore trop souvent des mots comme intégration et égalité. Moi, de mon côté, je préfère parler d'inclusion et d'équité, car même si les mots ne sont que des mots, ils déteignent sur nos pensées, actions et politiques. Dans cette approche, l'inclusion et l'équité sociales sont pour moi les piliers de toute politique sociale, c'est donner à toutes citoyennes et tous citoyens les mêmes chances, accès et perspectives indépendamment des conditions de départ de chacune et chacun.



Qu'est-ce qui manque à Differdange? Qu'est-ce que l'actuelle majorité noire-verte a-t-elle raté d'entreprendre?

Malgré que le système scolaire est un dispositif principalement dicté et opérationnalisé par l'État, au niveau local peuvent être organisées des mesures complémentaires pour favoriser l'inclusion et l'équité dans l'éducation. Avec une majorité de population étrangère et de classe ouvrière à Differdange, il est incompréhensible que le conseil échevinal, par des mesures telles qu'un appui scolaire gratuit, un montering des parents et plus de places en structures d'accueil, ne soutienne pas l'ascension sociale de groupes sociaux plus faibles d'un point de vue socio-économique.

Comment imagines-tu une politique sociale pour l'avenir?

Les chances pour gravir l'échelle sociale doivent être données à tous les enfants et tous les jeunes de Differdange. Une politique de la famille doit prendre en compte les différentes constellations familiales existantes et répondre aux besoins et attentes de tous. Il faut réfléchir „Out of the box“ et être prêt à construire des solutions ensemble avec les enfants, les jeunes et les familles, car finalement les plus grands experts c'est eux.

Que doit changer la nouvelle majorité politique à Differdange absolument?

La nouvelle majorité doit oser. Oser tenter de nouveaux services, oser écouter le besoin de nos enfants, jeunes et familles, Oser en terme de politique d'éducation innover au niveau local. Oser essayer, évaluer et ajuster. J'aime beaucoup la citation de Mark Twain qui dit: „Ils ne savaient pas que c'était impossible, alors ils l'ont fait.“, parce que c'est ça qu'il faut à Differdange, des leaders qui ne connaissent pas l'impossible pour que tout devienne possible pour nos générations futures.

Davantage de potentiel pour Differdange



PASCAL HANSEN EXPLIQUE L'IDÉE DE VÉLOS GRATUITS ET D'UN JARDIN BOTANIQUE

"La justice sociale, c'est le respect profond envers les autres !"

„La justice sociale, c'est le respect profond envers les autres!“ Voilà ce que répond Pascal Hansen, enseignant et fortement engagé au niveau syndical (vice-président des chargé(e)s de cours au Landesverband/SEW-OGBL) à la question ce que signifie „équité sociale“. Davantage de respect et moins d'arrogance pour Differdange et ses citoyens! Cela mènerait notre commune en avant. Et Pascal développe l'idée d'offrir des vélos gratuits à tous les enfants et adolescents qui habitent à Differdange. Voilà ce qui rendrait les jeunes plus mobile et ce qui les inciterait à bouger.

„Il faut avoir des visions – donner plus de chances aux jeunes. Des idées inouïes qui rendent plus vivable notre société, qui rendent plus juste notre société“, rajoute Pascal.

Il ne suffit pas de construire des habitations – il faut aussi investir dans la qualité de vie !

Et il continue à développer d'autres idées qui rendront notre commune plus agréable à vivre.

„Il ne suffit pas – comme le fait l'actuelle majorité politique noire-verte – de construire encore davantage des habitations un peu partout et sans concept. Il faut aussi investir dans la qualité de vie des citoyens.



Et pourquoi pas un jardin botanique pour Differdange ?

Il est donc indispensable de penser plus loin. D'aller plus loin. Beaucoup plus loin. De développer de nouvelles idées. Par exemple celle d'un jardin botanique. Voilà ce qui sera unique au Luxembourg. Cela renforcera le tourisme dans notre commune. Et l'on créera des emplois en passant."

C'est ce que Pascal entend par montrer du respect envers les citoyens.

„En tout cas il est absolument nécessaire que la nouvelle majorité soit à la hauteur des attentes. C'est pourquoi il faut un collège échevinal plus compétent qui ne gère pas seulement les affaires, mais qui sait relever les défis de l'avenir."

Et Pascal conclut: „Donc plus de respect pour Differdange signifie plus de respect pour les citoyens – plus de respect pour toi!"

Qui dirait mieux?

Davantage de potentiel pour Differdange



4 FRAGEN ZUR SOZIAL-, FAMILIEN-, KINDER- UND JUGENDPOLITIK AN PIERRE HOBSCHAIT

Que signifie pour toi la justice sociale ?

Pour moi, la justice sociale signifie que la commune crée des conditions cadres qui permettent à chacun de s'épanouir dans la commune en fonction de ses possibilités. Il s'agit de compenser les inégalités et de veiller à ce que personne ne reste sur le carreau.

Quelles sont les lacunes à Differdange ? Qu'est-ce que l'échevinage noir-vert actuel a omis de faire ?

La majorité actuelle n'a pas la sensibilité nécessaire pour la situation sociale de notre ville. La discussion sur l'augmentation du prix de l'eau l'a montré.

Au lieu d'informer d'abord les citoyens sur les possibilités d'économiser l'eau et d'augmenter ensuite les prix, la majorité a immédiatement augmenté le prix de l'eau, montrant une fois de plus qu'elle n'a pas la sensibilité nécessaire pour répondre aux préoccupations des citoyens et citoyennes fait défaut.

Comment t'imagines-tu une politique scolaire tournée vers l'avenir ?

Une politique scolaire tournée vers l'avenir doit veiller à ce que chaque enfant ait les mêmes chances et puisse s'épanouir de manière optimale en fonction de ses possibilités.

En même temps, les politiciens responsables doivent veiller à ce que les préoccupations de tous les partenaires impliqués soient prises au sérieux. Cela n'a malheureusement pas toujours été le cas ces dernières années, ce qui a parfois créé un mauvais climat de travail.



Que doit absolument changer la nouvelle majorité politique à Differdange ?

La prochaine majorité politique doit conduire la ville avec la prudence nécessaire à travers les temps difficiles actuels. Mais en même temps, il faut en finir avec cette politique actuelle de la peur. Il est également du devoir des responsables politiques de rassurer tant les citoyennes et citoyens que les entrepreneurs de notre ville et de veiller à un environnement positif.

Davantage de potentiel pour Differdange



Alexandra Marcellet et Claudine Krippler expliquent, ce que justice sociale signifie pour elles



Claudine Krippler

Alexandra Marcellet et Claudine Krippler expliquent ce que signifie la justice sociale pour elles

A ceux qui demandent à Claudine Krippler, infirmière engagée, ce qu'est pour elle la justice sociale, elle répond que chacun a le droit de vivre dans la dignité et le respect. Chacun devrait avoir la possibilité de vivre dans des conditions normales.

Alexandra Marcellet

Alexandra Marcellet, fonctionnaire d'État et membre du conseil administratif de l'office social, ajoute : "A tous les niveaux, je m'engage pour l'inclusion des personnes plus vulnérables de notre société. La création de logements abordables à Differdange me tient particulièrement à coeur." La nouvelle majorité politique devra de nouveau parler davantage et plus activement avec les gens et prendre en compte leurs craintes et leurs besoins, revendique Claudine, en parlant de ce qui doit être changé dans l'immédiat.

En ce qui concerne la politique de l'enfance et de la jeunesse, Claudine - mère de deux enfants - souhaite que les enfants et les jeunes soient à nouveau impliqués dans les discussions.

Car eux aussi ont des idées et des souhaits auxquels il faut répondre.

Alexandra, également mère d'une fille, demande une école inclusive qui offre un enseignement de qualité à tous les élèves.

L'enseignement doit éradiquer les inégalités scolaires, quelle que soit l'origine sociale des enfants.



Davantage de potentiel pour Differdange



**ZENIA
CHARLÉ**

28 Joer
Kinésithérapeute et Entrepreneurse



**THIERRY
WAGNER**

49 Joer
Fonctionnaire de l'Etat



**CATIA
PEREIRA**

35 Joer
Assistante sociale



**GUY
ALTMEISCH**

64 Joer
Commissaire de police en retraite

EIST QUARTETT

Davantage de compétence **POUR DIFFERDANGE** Méi Kompetenz **FIR DÉIFFERDENG**

LSAP
DÉIFFERDENG



**JOÃO MIGUEL
LAGOINHA
REBOREDO**

47 Joer
Professeur de musique



**PASCAL
dit PASQUALE
HANSEN**

52 Joer
Enseignant



**MICHEL
SCHEUREN**

58 Joer
Kinésithérapeute



**CLAUDINE
KRIPPLER**

48 Joer
Aide-soignante



**ALEXANDRA
MARCELET-
REICHMANN**

48 Joer
Fonctionnaire de l'État



**ADMIR
PUCURICA**

43 Joer
Avocat à la cour



**FRED
BERTINELLI**

62 Joer
Employé privé



**PIERRE
HOBSCHREIT**

38 Joer
Fonctionnaire de l'État



**ERNY
MULLER**

74 Joer
Ingénieur industriel en retraite



**LUANA
BEIROS
DE SOUSA**

26 Joer
Conseillère après-vente



**RAPHAËL
SCHEUREN**

30 Joer
Entrepreneur



**MANUEL
DA SILVA**

56 Joer
Artisan



**CAROLINE
HUBERTY**

31 Joer
Enseignante



**SANDRA
DA SILVA
SALGADO**

35 Joer
Secrétaire



**JOE
DAHM**

27 Joer
Éducateur diplômé

**LSAP: Méi Déifferdeng
FIR D'LEIT**

**LSAP: Più Differdange
PER LA GENTE**





TRADUZIONE

MARZO 23

**PIÙ DI SOLIDARIETÀ
POUR DIFFERDANGE**

**Deutsch – Français – Italiano –
Português – Bosanski**

Più Differdange PER LA GENTE

4 DOMANDE SULLA POLITICA SOCIALE A CATIA PEREIRA



Cosa significa per te giustizia sociale?

In molti discorsi sentiamo ancora troppo spesso parole come integrazione e uguaglianza. Io, invece, preferisco parlare di inclusione ed equità, perché anche se le parole sono solo parole, influenzano i nostri pensieri, le nostre azioni e le nostre politiche. In questo approccio, l'inclusione sociale e l'equità sono per me i pilastri di qualsiasi politica sociale, cioè dare a tutti i cittadini le stesse possibilità, accesso e prospettive, indipendentemente dalle loro condizioni di partenza.

Cosa manca a Differdange? Cosa non è riuscito a fare l'attuale maggioranza nero-verde?

Sebbene il sistema scolastico sia in primo luogo un sistema a gestione statale, a livello locale si possono organizzare misure complementari per promuovere l'inclusione e l'equità nell'istruzione. Con una maggioranza di popolazione straniera e di classe operaia a Differdange, è incomprensibile che il consiglio degli assessori, attraverso misure come il sostegno scolastico gratuito, il montaggio dei genitori e un maggior numero di posti nelle strutture di assistenza all'infanzia, non sostenga l'ascesa sociale dei gruppi sociali socio-economicamente più deboli.

Come vedi una politica sociale per il futuro?

Tutti i bambini e i giovani di Differdange devono avere la possibilità di salire nella scala sociale. Una politica familiare deve tenere conto delle diverse costellazioni familiari esistenti e soddisfare le esigenze e le aspettative di tutti. È necessario pensare "fuori dagli schemi" ed essere pronti a costruire soluzioni insieme ai bambini, ai giovani e alle famiglie, perché alla fine sono loro i maggiori esperti.

Cosa deve cambiare la nuova maggioranza politica di Differdange?

La nuova maggioranza deve osare. Osare di sperimentare nuovi servizi, osare di ascoltare le esigenze dei nostri bambini, giovani e famiglie, osare di innovare in termini di politica educativa a livello locale. Osare provare, valutare e aggiustare. Mi piace la citazione di Mark Twain: "Non sapevano che era impossibile, quindi l'hanno fatto", perché questo è ciò di cui abbiamo bisogno a Differdange, leader che non conoscono l'impossibile in modo che tutto diventi possibile per le nostre generazioni future.

Più potenziale per Differdange



PASCAL HANSEN SPIEGA L'IDEA DELLE BICICLETTE GRATUITE E DI UN GIARDINO BOTANICO

"La giustizia sociale è un profondo rispetto per gli altri!"

"La giustizia sociale è profondo rispetto per gli altri!". È quanto afferma Pascal Hansen, insegnante e sindacalista molto impegnato (vicepresidente dei docenti del Landesverband/SEW-OGBL), quando gli si chiede cosa significhi "giustizia sociale".

"Più rispetto e meno arroganza per Differdange e i suoi cittadini! Questo porterebbe il nostro comune ad andare avanti".

E Pascal sviluppa l'idea di offrire biciclette gratuite a tutti i bambini e gli adolescenti che vivono a Differdange. Questo è ciò che renderebbe i giovani più mobili e li incoraggerebbe a muoversi.

"Bisogna avere delle visioni: dare ai giovani più possibilità. Idee inedite che rendono la nostra società più vivibile, più giusta", aggiunge Pascal.



**Non basta costruire case
bisogna anche investire nella qualità della vita!**

E continua a sviluppare altre idee che renderanno la nostra comunità più piacevole da vivere.

"Non basta - come sta facendo l'attuale maggioranza politica nero-verde - costruire più case dappertutto senza alcun concetto. Dobbiamo anche investire nella qualità della vita dei cittadini.

E perché non un giardino botanico per Differdange?

È quindi essenziale pensare oltre. Andare oltre. Molto più in là. Sviluppare nuove idee. Ad esempio, un giardino botanico. Sarà un'opera unica in Lussemburgo. Rafforzerà il turismo nel nostro comune. E creeremo posti di lavoro. Questo è ciò che Pascal intende per rispetto dei cittadini.

"In ogni caso, è assolutamente necessario che la nuova maggioranza sia all'altezza delle aspettative. Per questo abbiamo bisogno di un collegio assessorile più competente, che non si limiti a gestire gli affari, ma che sappia raccogliere le sfide del futuro."

E Pascal conclude: "Quindi più rispetto per Differdange significa più rispetto per i cittadini - più rispetto per te!".

Chi potrebbe dire di meglio?

Più potenziale per Differdange



4 DOMANDE SULLA POLITICA SOCIALE A PIERRE HOBSCHEIT

Cosa significa per te giustizia sociale?

Per me, giustizia sociale significa che il Comune crea condizioni quadro che consentono a tutti di svilupparsi nel territorio comunale secondo le proprie possibilità. Si tratta di compensare le disuguaglianze e di garantire che nessuno venga lasciato indietro.

Quali sono le lacune di Differdange? Cosa non hanno fatto gli attuali assessori nero-verdi?

L'attuale maggioranza non ha la sensibilità necessaria per la situazione sociale della nostra città. La discussione sull'aumento del prezzo dell'acqua lo ha dimostrato.

Invece di informare i cittadini sulle possibilità di risparmio idrico e poi di aumentare le tariffe, la maggioranza ha aumentato immediatamente il prezzo dell'acqua, dimostrando ancora una volta di non avere la necessaria sensibilità per le preoccupazioni dei cittadini.

Come vedi una politica scolastica orientata al futuro?

Una politica scolastica orientata al futuro deve garantire che ogni bambino abbia pari opportunità e possa svilupparsi in modo ottimale in base alle proprie potenzialità. Allo stesso tempo, i politici responsabili devono garantire che le preoccupazioni di tutti i partner coinvolti siano prese sul serio. Purtroppo, negli ultimi anni non è sempre stato così, il che ha talvolta creato un clima di lavoro negativo.



Cosa deve cambiare la nuova maggioranza politica a Differdange?

La prossima maggioranza politica deve guidare la città attraverso gli attuali tempi difficili con la necessaria cautela. Ma allo stesso tempo, l'attuale politica della paura deve finire. È anche dovere dei politici rassicurare i cittadini e gli imprenditori della nostra città e garantire un ambiente positivo.

Più potenziale per Differdange



Alexandra Marcelet e Claudine Kripler spiegano cosa significa per loro la giustizia sociale



Claudine Kripler

Alla domanda su cosa significhi giustizia sociale per Claudine Kripler, infermiera impegnata, risponde che tutti hanno il diritto di vivere con dignità e rispetto. Tutti dovrebbero avere la possibilità di vivere in condizioni normali.

Alexandra Marcelet

Alexandra Marcelet, funzionaria statale e membro del consiglio di amministrazione dell'ufficio sociale, aggiunge: "A tutti i livelli, mi impegno per l'inclusione delle persone più vulnerabili nella nostra società. La creazione di alloggi a prezzi accessibili a Differdange mi sta particolarmente a cuore. La nuova maggioranza politica dovrà ancora una volta parlare sempre più attivamente con le persone e tenere conto delle loro paure e dei loro bisogni.



La nuova maggioranza politica dovrà tornare a parlare sempre più attivamente con i cittadini e tenere conto dei loro timori e delle loro esigenze", afferma Claudine, riferendosi a ciò che deve essere cambiato nell'immediato futuro.

Per quanto riguarda le politiche per l'infanzia e la gioventù, Claudine - madre di due figli - vuole che i bambini e i giovani siano nuovamente coinvolti nelle discussioni.

Perché anche loro hanno idee e desideri che devono essere affrontati.

Alexandra, anch'essa madre di una figlia, chiede una scuola inclusiva che offra un'istruzione di qualità a tutti gli alunni.

L'istruzione dovrebbe eliminare le disuguaglianze educative, indipendentemente dal background sociale dei bambini.

Più potenziale per Differdange



**ZENIA
CHARLÉ**

28 Joer
Kinésithérapeute et Entrepreneurse



**THIERRY
WAGNER**

49 Joer
Fonctionnaire de l'Etat



**CATIA
PEREIRA**

35 Joer
Assistante sociale



**GUY
ALTMEISCH**

64 Joer
Commissaire de police en retraite

EIST QUARTETT

Davantage de compétence **POUR DIFFERDANGE** Méi Kompetenz **FIR DÉIFFERDENG**

LSAP
DÉIFFERDENG



**JOÃO MIGUEL
LAGOINHA
REBOREDO**

47 Joer
Professeur de musique



**PASCAL
dit PASQUALE
HANSEN**

52 Joer
Enseignant



**MICHEL
SCHEUREN**

58 Joer
Kinésithérapeute



**CLAUDINE
KRIPPLER**

48 Joer
Aide-soignante



**ALEXANDRA
MARCELET-
REICHMANN**

48 Joer
Fonctionnaire de l'État



**ADMIR
PUCURICA**

43 Joer
Avocat à la cour



**FRED
BERTINELLI**

62 Joer
Employé privé



**PIERRE
HOBSCHHEIT**

38 Joer
Fonctionnaire de l'État



**ERNY
MULLER**

74 Joer
Ingénieur industriel en retraite



**LUANA
BEIROS
DE SOUSA**

26 Joer
Conseillère après-vente



**RAPHAËL
SCHEUREN**

30 Joer
Entrepreneur



**MANUEL
DA SILVA**

56 Joer
Artisan



**CAROLINE
HUBERTY**

31 Joer
Enseignante



**SANDRA
DA SILVA
SALGADO**

35 Joer
Secrétaire



**JOE
DAHM**

27 Joer
Éducateur diplômé

**LSAP: Méi Déifferdeng
FIR D'LEIT**

**LSAP: Più Differdange
PER LA GENTE**





TRADUÇÃO

MARÇO 23

**MAIS SOLIDARIEDADE
PARA DIFFERDANGE**

**Deutsch – Français – Italiano –
Português – Bosanski**

4 QUESTÕES SOBRE JUSTIÇA SOCIAL A CATIA PEREIRA

O que significa para si justiça social?

Cada vez mais ouvimos em demasia, em diversos discursos e diversas vezes, palavras como integração e igualdade. Eu, por outro lado, prefiro falar de inclusão e equidade, porque mesmo que as palavras sejam apenas palavras, elas influenciam os nossos pensamentos, ações e políticas. Nesta abordagem, a inclusão social e a equidade são para mim os pilares de qualquer política social, ou seja, dar a todos os cidadãos os mesmos direitos e oportunidades, independentemente das suas condições de partida.



O que é que falta em Differdange? O que é que a atual maioria negro-esverdeada não conseguiu cumprir?

Apesar do facto de o sistema escolar ser um sistema principalmente ditado e operado pelo Estado a nível local, podem ser organizadas medidas complementares para promover a inclusão e a equidade na educação. Com uma população maioritariamente estrangeira e da classe trabalhadora em Differdange, é incompreensível que este grupo de vereadores, através de varias medidas tais como, o apoio escolar gratuito, criação de mais lugares nas estruturas de acolhimento de crianças, não apoia a ascensão social de grupos sociais, sócio-económicos mais fracos.

Como vê a política social para o futuro?

Todas as crianças e jovens de Differdange devem ter a oportunidade de subir a escada social em Differdange. Uma política familiar deve ter em conta as diferentes constelações familiares existentes e responder às necessidades e expectativas de todos. É necessário pensar "Out of the box" e estar pronto para construir soluções em conjunto com as crianças, os jovens e as famílias, porque em última análise, eles são os maiores peritos e têm ideias como ninguém.

O que deve mudar a nova maioria política em Differdange?

A nova maioria tem de ousar. Ousar experimentar novos serviços, ousar ouvir as necessidades dos nossos filhos.

Ousar ouvir as necessidades das nossas crianças, jovens e famílias, ousar e inovar em termos de política de educação a nível local. Atreve-te a tentar, avaliar e ajustar. Adoro a citação de Mark Twain: "Eles não sabiam que era impossível, então eles fizeram-no", porque é disso que precisamos em Differdange, líderes que não conhecem o impossível, que não conheçam o impossível, para que tudo se torne possível para as nossas gerações futuras.

Mais potencial para Differdange



PASCAL HANSEN EXPLICA A IDEIA DE BICICLETAS GRATUITAS PARA OS JOVENS E UM JARDIM BOTÂNICO

„A justiça social tem a ver com respeito profundo pelos outros!”

Isto é o que Pascal Hansen, um professor e fortemente empenhado no sindicalismo (vice-presidente dos conferencistas da Landesverband/SEW-OGBL), responde à questão do significado de "justiça social". Mais respeito e menos arrogância para Differdange e zos seus cidadãos! Isto levaria o nosso município a avançar.

E Pascal desenvolve a ideia de oferecer bicicletas gratuitas a todas as crianças e adolescentes que vivem em Differdange. Isto é o que tornaria os jovens mais dinamicos e o que os encorajaria a mudar as rotinas "É preciso ter visão estratégica e dar aos jovens mais oportunidades. Ideias inauditas que tornem a nossa sociedade mais habitável, que tornem a nossa sociedade mais justa", acrescenta Pascal.



Único no Luxemburgo

E ele continua a desenvolver outras ideias que tornarão a nossa comunidade mais agradável de viver.

"Não é suficiente, como faz a atual maioria política negro-verde - construir mais casas por todo o lado sem qualquer conceito. Temos também de investir na qualidade de vida dos nossos cidadãos.

É, portanto, essencial pensar mais à frente. Para ir mais longe. Muito mais longe. Para desenvolver novas ideias. Por exemplo, a ideia de um jardim botânico.

Este será único no Luxemburgo. Irá reforçar o turismo no nosso município. E iremos criar empregos no processo da sua criação.

Isto é o que Pascal quer dizer ao mostrar respeito pelos cidadãos.

"Em qualquer caso, é absolutamente necessário que a nova maioria esteja à altura das expectativas. É por isso que precisamos de um grupo de vereadores mais competente que não só administre os negócios, mas também saiba como enfrentar os desafios do futuro.

E Pascal conclui: "Portanto, mais respeito por Differdange significa mais respeito pelos cidadãos - mais respeito por nós!".

Quem diria melhor?

Mais potencial para Differdange



4 QUESTÕES SOBRE JUSTIÇA SOCIAL A PIERRE HOBSCHUIT

O que significa para si justiça social?

Para mim, justiça social significa ter um município que crie condições de enquadramento que permita a envolvimento ativo de todos no município de acordo com as suas possibilidades. Trata-se de compensar as desigualdades e garantir que ninguém fica para trás.

Quais são as lacunas em Differdange? O que é que os atuais vereadores negros-esverdeados não conseguiram fazer?

A atual maioria não tem a sensibilidade necessária para a situação social na nossa cidade. A discussão sobre o aumento do preço da água demonstrou-o. Em vez de, primeiro, informar os cidadãos sobre as possibilidades de poupar água e depois aumentar os preços, esta maioria que nos governa, aumentou imediatamente o preço da água, mostrando mais uma vez, que lhe falta a sensibilidade necessária para as preocupações dos cidadãos.

Como vê uma política escolar orientada para o futuro?

Uma política escolar virada para o futuro deve assegurar que cada criança tenha oportunidades iguais e possa desenvolver-se de forma otimizada de acordo com o seu potencial. Ao mesmo tempo, os políticos responsáveis devem assegurar que as preocupações de todos os parceiros envolvidos sejam levadas a sério.



Infelizmente, isto nem sempre tem sido o caso nos últimos anos, o que por vezes tem criado um mau clima de trabalho.

O que deve mudar a nova maioria política em Differdange?

A próxima maioria política deve conduzir a cidade com a cautela necessária devido ao fato dos problemas que atualmente a cidade enfrenta. Mas, ao mesmo tempo, a atual política do medo tem de acabar. É também o dever dos políticos tranquilizar tanto os cidadãos como os empresários da nossa cidade e assegurar um ambiente positivo.

Mais potencial para Differdange



Alexandra Marcelet e Claudine Krippler explicam o que significa para elas justiça social.



Claudine Krippler

Quando lhe perguntam o que significa justiça social para Claudine Krippler, uma enfermeira empenhada, ela responde que todos têm o direito de viver com dignidade e respeito. Todas as pessoas devem ter a oportunidade de viver em condições normais.

Alexandra Marcelet

Alexandra Marcelet, funcionária pública estatal e membro do conselho de administração do gabinete social, acrescenta: "A todos os níveis, estou empenhada na inclusão das pessoas mais vulneráveis na nossa sociedade. A criação de habitações acessíveis em Differdange é me particularmente cara". A nova maioria política terá de voltar a falar cada vez mais ativamente com as pessoas e ter em conta os seus receios e necessidades, afirma. A nova maioria política terá de falar cada vez mais ativamente com o povo e ter em conta os seus medos e necessidades", diz Claudine, referindo-se ao que precisa de ser mudado no futuro imediato.

No que diz respeito à política de crianças e jovens, Claudine - uma mãe de dois filhos - quer que as crianças e os jovens sejam novamente envolvidos nas discussões. Porque também elas têm ideias e desejos que precisam de ser abordados.

Alexandra, também mãe de uma filha, apela a uma escola inclusiva que ofereça uma educação de qualidade a todos os alunos.

A educação deve erradicar as desigualdades, independentemente da origem social das crianças.



Mais potencial para Differdange



**ZENIA
CHARLÉ**

28 Joer
Kinésithérapeute et Entrepreneurse



**THIERRY
WAGNER**

49 Joer
Fonctionnaire de l'Etat



**CATIA
PEREIRA**

35 Joer
Assistante sociale



**GUY
ALTMEISCH**

64 Joer
Commissaire de police en retraite

EIST QUARTETT

Davantage de compétence **POUR DIFFERDANGE** Méi Kompetenz **FIR DÉIFFERDENG**

LSAP
DÉIFFERDENG



**JOÃO MIGUEL
LAGOINHA
REBOREDO**

47 Joer
Professeur de musique



**PASCAL
dit PASQUALE
HANSEN**

52 Joer
Enseignant



**MICHEL
SCHEUREN**

58 Joer
Kinésithérapeute



**CLAUDINE
KRIPPLER**

48 Joer
Aide-soignante



**ALEXANDRA
MARCELET-
REICHMANN**

48 Joer
Fonctionnaire de l'État



**ADMIR
PUCURICA**

43 Joer
Avocat à la cour



**FRED
BERTINELLI**

62 Joer
Employé privé



**PIERRE
HOBSCHREIT**

38 Joer
Fonctionnaire de l'État



**ERNY
MULLER**

74 Joer
Ingénieur industriel en retraite



**LUANA
BEIROS
DE SOUSA**

26 Joer
Conseillère après-vente



**RAPHAËL
SCHEUREN**

30 Joer
Entrepreneur



**MANUEL
DA SILVA**

56 Joer
Artisan



**CAROLINE
HUBERTY**

31 Joer
Enseignante



**SANDRA
DA SILVA
SALGADO**

35 Joer
Secrétaire



**JOE
DAHM**

27 Joer
Éducateur diplômé

**LSAP: Méi Déifferdeng
FIR D'LEIT**

**LSAP: Più Differdange
PER LA GENTE**





TRADUCTION

MART 23

SOLIDARNIJI

ZA DIFFERDANGE

**Deutsch – Français – Italiano –
Português – Bosanski**

Bolji Differdange ZA NAROD

4 pitanja o socijalnoj, školskoj, porodičnoj, dječjoj i omladinskoj politici za Catia Perreira



Šta za vas znači socijalna pravda?

U mnogim govorima još uvijek prečesto čujemo riječi poput integracije i jednakosti. Ja, s druge strane, radije govorim o inkluziji i pravičnosti, jer čak i ako su riječi samo riječi, one se odražavaju na naše misli, djela i politike. U ovom pristupu, socijalna uključenost i pravičnost su za mene stubovi svake socijalne politike, to znači da se svim građanima daju iste mogućnosti, pristup i perspektive bez obzira na početne uslove svakog od njih.

Šta nedostaje u Differdanzu? Šta je sadašnja crno-zelena politicka većina propustila da uradi?

Iako je školski sistem uređaj koji uglavnom diktira i operacionalizuje država, na lokalnom nivou mogu se organizovati dodatne mere za promovisanje inkluzije i jednakosti u obrazovanju. S obzirom na većinu stranog i radničkog stanovništva u Differdanzu, neshvatljivo je da sadašnja uprava mjerama poput besplatnog podučavanja, i više mjesta u vrtićima ne podržava društveni napredak slabijih društvenih grupa sa socio-ekonomskog gledišta.

Kako zamišljate buduću socijalnu politiku?

Šanse da se popnu na društvenoj ljestvici moraju se dati svoj djeci i mladima u Differdangeu. Porodična politika mora uzeti u obzir različite postojeće porodične konstelacije i zadovoljiti svačije potrebe i očekivanja. Morate razmišljati „izvan okvira“ i biti spremni graditi rješenja zajedno sa djecom, mladima i porodicama, jer su oni u konačnici najveći stručnjaci.

Šta nova politička većina u Differdanzu mora apsolutno promijeniti?

Nova većina se mora usuditi. Hrabro testirati nove usluge, usudimo se oslušivati potrebe naše djece, mladih i porodica, odvažiti se u pogledu obrazovne politike na inovacije na lokalnom nivou. Usudite se probati, procijeniti i prilagoditi. Jako mi se sviđa citat Marka Twaina koji kaže: „Nisu znali da je nemoguće, pa su to uradili.“, jer je to ono što Differdanzu treba, vođe koji ne znaju nemoguće da bi sve postalo moguće za naše buduće generacije.

Više potencijala za Differdange



Pascal Hansen objašnjava ideju besplatnih bicikala za mlade i botaničke bašte

„Socijalna pravda je duboko poštovanje prema drugima!“

Na pitanje šta znači „socijalna jednakost“ odgovara Pascal Hansen, nastavnik i snažno opredijeljen na nivou sindikata (potpredsjednik predavača na Landesverband/SEW-OGBL). Više poštovanja i manje arogancije za Differdange i njegove građane! Ovo bi vodilo našu zajednicu naprijed.

I Pascal razvija ideju o ponudi besplatnih bicikala svoj djeci i tinejdžerima koji žive u Differdangeu. To je ono što bi mlade ljude učinilo pokretnijima i što bi ih podstaklo da se kreću.

„Morate imati vizije – dati mladima više šansi.“

Nečuvene ideje koje čine naše društvo pogodnijim za život, koje čine naše društvo pravednijim”, dodaje Pascal.

I nastavlja da razvija druge ideje koje će naš grad učiniti ugodnijim za život. „Nije dovoljno – kao što to čini sadašnja crno-zelena politička većina – svuda i bez koncepta graditi još više stanova. Moramo ulagati i u kvalitet života građana. Stoga je bitno dalje razmišljati. Idi dalje. Mnogo dalje. Za razvoj novih ideja.

Na primjer, botanička bašta. To je ono što će biti jedinstveno u Luksemburgu. To će ojačati turizam u našoj opštini. I usput ćemo otvarati radna mjesta.” To je ono što Pascal misli pod iskazivanjem poštovanja prema građanima.

„U svakom slučaju, apsolutno je neophodno da nova većina opravda očekivanja. Zato nam je potreban kompetentnija lokalna uprava koja ne samo da upravlja poslovanjem, već zna kako da odgovori na izazove budućnosti.“

I Pascal zaključuje: „Dakle, više poštovanja prema Differdangeu znači više poštovanja prema građanima – više poštovanja prema vama!“ Ko bi rekao bolje?



Više potencijala za Differdange



4 pitanja o socijalnoj politici, politici djece i mladih, porodici i školi za Pierrea Hobscheita

Šta za vas znači socijalna pravda?

Za mene socijalna pravda znači da zajednica stvara okvirne uslove koji omogućavaju svakom pojedincu da se razvija u okviru svojih mogućnosti u zajednici. Važno je izravnati nejednakosti i osigurati da niko ne bude zaostavljen.

Šta je problem u Differdanzu? Šta je sadašnji crno-zelena lokalna uprava propustila da uradi?

Sadašnjoj većini nedostaje potreban senzibilitet za društvenu situaciju u našem gradu. To je jasno pokazala, na primjer, rasprava o povećanju cijene vode. Umjesto da građane prvo informišu o načinima štednje vode, a zatim i poskupe, većina je odmah poskupila vodu, pokazujući još jednom neosjetljivost za zabrinutost građana.

Kako zamišljate školsku politiku, usmjerenu na budućnost?

Školska politika usmjerena u budućnost mora osigurati da svako dijete ima iste mogućnosti i da se može optimalno razvijati u okviru svojih mogućnosti. Istovremeno, odgovorni političari moraju osigurati da se zabrinutosti svih uključenih partnera shvate ozbiljno. Nažalost, to nije uvijek bio slučaj posljednjih godina i doveo je do ponekad loše radne atmosfere.



Šta mora promijeniti nova politička većina u Differdanzeu?

Sljedeća politička većina mora voditi grad kroz trenutno teška vremena uz potreban oprez. Istovremeno, međutim, sadašnjoj kukavičkoj politici mora doći kraj. Zadatak političara je da ohrabre građane i preduzetnike u našem gradu i da osiguraju pozitivni sredinu za zivot.

Više potencijala za Differdange



Alexandra Marcelet i Claudine Krippler objašnjavaju šta za njih znači socijalna pravda



Claudine Krippler

Ako pitate medicinsku sestru Claudine Krippler šta za nju znači socijalna pravda, ona odgovara da svako ima pravo živjeti dostojanstveno. Svako treba da ima priliku da živi u normalnim životnim uslovima.

Alexandra Marcelet

Aleksandra Marcelet, državna službenica i članica službe socijalne zaštite, dodaje: „Svaka slaba osoba u hladnom društvu počinje sa svim vrstama aktivnosti. Zalazem se prije svega za socialno loše situirane osobe, i boricu se da opstina više stanova bude imala u ponudi i to za prihvatljive cijene.

Claudine zahtijeva da nova politička većina mora sve aktivnije razgovarati sa narodom i sagledati njihove strahove i potrebe, na pitanje šta treba odmah promijeniti.

Kada je riječ o “politici djece i mladih”, Claudine – majka dvoje djece – želi da se mladi ponovo više uključe u diskusije. Jer i oni imaju ideje i želje na koje morate odgovoriti. Aleksandra, takođe majka jedne ćerke, traži inkluzivnu školu koja nudi kvalitetno obrazovanje za sve učenike. Namjera je da se iskorijene nejednakosti u školama bez obzira na socijalno porijeklo djece.



Više potencijala za Differdange



**ZENIA
CHARLÉ**

28 Joer
Kinésithérapeute et Entrepreneurse



**THIERRY
WAGNER**

49 Joer
Fonctionnaire de l'Etat



**CATIA
PEREIRA**

35 Joer
Assistante sociale



**GUY
ALTMEISCH**

64 Joer
Commissaire de police en retraite

EIST QUARTETT

Davantage de compétence **POUR DIFFERDANGE** Méi Kompetenz **FIR DÉIFFERDENG**

LSAP
DÉIFFERDENG



**JOÃO MIGUEL
LAGOINHA
REBOREDO**

47 Joer
Professeur de musique



**PASCAL
dit PASQUALE
HANSEN**

52 Joer
Enseignant



**MICHEL
SCHEUREN**

58 Joer
Kinésithérapeute



**CLAUDINE
KRIPPLER**

48 Joer
Aide-soignante



**ALEXANDRA
MARCELET-
REICHMANN**

48 Joer
Fonctionnaire de l'État



**ADMIR
PUCURICA**

43 Joer
Avocat à la cour



**FRED
BERTINELLI**

62 Joer
Employé privé



**PIERRE
HOBSCHREIT**

38 Joer
Fonctionnaire de l'État



**ERNY
MULLER**

74 Joer
Ingénieur industriel en retraite



**LUANA
BEIROS
DE SOUSA**

26 Joer
Conseillère après-vente



**RAPHAËL
SCHEUREN**

30 Joer
Entrepreneur



**MANUEL
DA SILVA**

56 Joer
Artisan



**CAROLINE
HUBERTY**

31 Joer
Enseignante



**SANDRA
DA SILVA
SALGADO**

35 Joer
Secrétaire



**JOE
DAHM**

27 Joer
Éducateur diplômé

**LSAP: Méi Déifferdeng
FIR D'LEIT**

**LSAP: Più Differdange
PER LA GENTE**

facebook.com/LSAPDeifferdeng1

Tutti i nostri articoli
All unsere Texte integral

